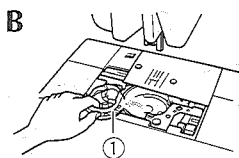
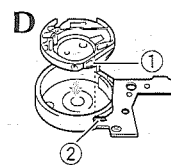
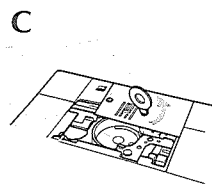


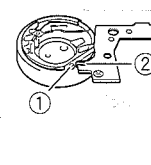
- ① Needle plate cover
① Stichplattenabdeckung
① Capot de la plaque de l'aiguille



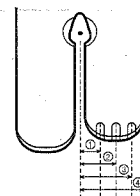
- ① Bobbin case
① Spulenkapsel
① Logement de la canette



- ① Projection
② Spring



- ① Nase
① Saillie
② Feder
② Ressort



- ① 2.25 mm (1/8 inch)
② 4.25 mm (3/16 inch)
③ 6.25 mm (1/4 inch)
④ 8.5 mm (5/16 inch)

Nederlands

De steekplaat voor rechte steken kunt u alleen gebruiken voor rechte steken (alleen steken voor de middelste naaldstand). Gebruik de steekplaat voor rechte steken wanneer u dunne stof naait of kleine stukken die bij het naaien wegzakken in het gat van de normale steekplaat.

- 1 Druk op de "Persvoettoets" om de persvoet omhoog te zetten en de hoofdschakelaar uit te zetten.
- 2 Verwijder de accessoiretafel of de borduurtafel als deze aan de machine bevestigd zijn.
- 3 Pak beide zijden van het steekplaatdeksel en schuif dit naar u toe. (A)
- 4 Pak het spoelhuis en trek het uit. (B)
- 5 Draai met de bijgeleverde schroevendraaier de normale steekplaat los. (C)
- 6 Installeer de steekplaat voor rechte steken en draai deze vast met de schroevendraaier.
- 7 Plaats het spoelhuis zo dat het uitsteeksel op het spoelhuis zich tegenover de veer bevindt. (D)
- 8 Nadat u het spoelhuis en het steekplaatdeksel opnieuw hebt geïnstalleerd, selecteert u een van de rechte steken.

* Zet de twee schroefgaten op de steekplaat tegenover de twee op de machine en schroef de steekplaat vast.

- 9 Bevestig de rechte steekvoet.

- 10 Begin met naaien.

* Wanneer u klaar bent met naaien, verwijder dan de steekplaat voor rechte steken en installeer de normale steekplaat en het steekplaatdeksel opnieuw.

Opmerking:

* Wanneer u de steekplaat voor rechte steken gebruikt, worden alle rechte steken steken voor de middelste naaldstand. U kunt de naaldstand niet wijzigen op het breedte-scherm.

⚠ VOORZICHTIG

- Beweeg de draaiknop traag naar u toe voor u begint te naaien en controleer of de naald de rechte steekvoet en rechte steekplaat niet raakt.

Italiano

La placca ago per punto diritto può essere utilizzata solo per punti diritti (punti con ago in posizione centrale). Utilizzare la placca ago per punto diritto quando si cuce su tessuti leggeri o parti di dimensioni ridotte che tendono ad affondare nel foro della placca ago standard durante la cucitura.

- 1 Premere il pulsante "Alzapiedino premistoffa" per sollevare il piedino premistoffa e spegnere la macchina.
- 2 Rimuovere la prolunga base piana o l'unità da ricamo eventualmente collegate.
- 3 Afferrare entrambi i lati del coperchio placca ago e farlo scorrere verso di sé. (A)
- 4 Afferrare la custodia della spolina ed estrarla. (B)
- 5 Utilizzare il cacciavite in dotazione con la macchina per svitare e rimuovere la placca ago standard. (C)
- 6 Collocare la placca ago per punto diritto in posizione e utilizzare il cacciavite per serrare la placca.
- 7 Inserire la custodia della spolina in modo che la sporgenza su di essa sia allineata con la molla. (D)
- 8 Dopo aver reinstallato la caja de la bobina y la custodia della spolina e il coperchio placca ago, selezionare qualsiasi punto diritto.

* Allineare i due fori sulla placca ago con i due fori sulla macchina e avvitare la placca ago.

- 9 Attaccare il piedino per punto diritto.

- 10 Iniziare a cucire.

* Al termine della cucitura, assicurarsi di aver rimosso la placca ago per punto diritto e reinstallare la placca ago standard e il coperchio della placca ago.

Nota:

* Quando si utilizza la placca ago per punto diritto, tutti i punti diritti diventano punti con ago in posizione centrale. Non è possibile modificare la posizione dell'ago quando si utilizza la schemata relativa alla larghezza.

⚠ ATTENZIONE

- Ricordare di ruotare lentamente il volantino verso di sé prima di cucire ed assicurarsi che l'ago non tocchi il piedino e la placca ago per punto diritto.

Español

La placa de la aguja de costura recta sólo puede utilizarse para puntadas rectas (puntadas con la posición de la aguja en el centro). Utilice la placa de la aguja de costura recta cuando cosa telas finas o pequeñas piezas de tela que tienden a meterse en el orificio de la placa de la aguja normal durante la costura.

- 1 Pulse el botón del "elevador del pie prensatela" para subir el pie prensatela y apague la máquina.
- 2 Retire la unidad de cama plana o la unidad de bordado si están colocadas.
- 3 Agarre ambos lados de la cubierta de la placa de la aguja y, a continuación, deslícela hacia usted. (A)
- 4 Agarre la caja de la bobina y tire de ella. (B)
- 5 Utilice el destornillador incluido con la máquina para destornillar y retirar la placa de la aguja normal. (C)
- 6 Coloque en su sitio la placa de la aguja de costura recta y apriétela con el destornillador.
- 7 Inserte la caja de la bobina de forma que la proyección de la caja de la bobina quede alineada con el resorte. (D)
- 8 Después de volver a colocar la caja de la bobina y la cubierta de la placa de la aguja, seleccione cualquiera de las puntadas rectas.

* Haga coincidir los dos orificios de tornillos de la placa de la aguja con los dos de la máquina y atornille la placa.

- 9 Coloque el pie de puntada recta.

- 10 Comience a coser.

* Después de coser, asegúrese de retirar la placa de la aguja de costura recta y volver a colocar la placa de la aguja normal y la cubierta de la placa de la aguja.

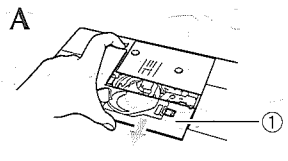
Nota:

* Al utilizar la placa de la aguja de costura recta, todas las puntadas rectas se convierten en puntadas con la posición de la aguja en el centro. No se puede cambiar la posición de la aguja en la pantalla de ancho.

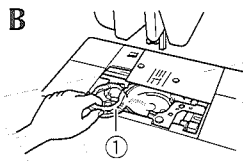
⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de girar lentamente la polea hacia usted antes de empezar a coser y de que la aguja no esté en contacto con el pie prensatela de puntadas rectas y la placa de la aguja de puntadas rectas.

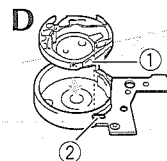
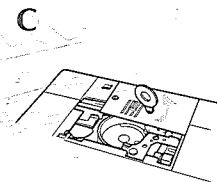
Straight Stitch Needle Plate and the Straight Stitch Foot
Verwenden der Geradstich-Stichplatte/ Geradstich-Nähfuß
Utilisation de la plaque d'aiguille du point droit/ le pied pour point droit
Gebruik van de steekplaat voor rechte steken/ rechte steekvoet
Utilizzo della placca ago per punto diritto/ il piedino per punto diritto
Uso de la placa de la aguja de costura recta/ el pie de puntada recta



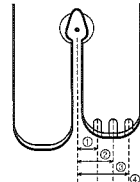
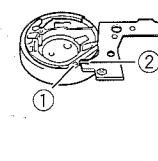
- ① Needle plate cover
 ① Stichplattenabdeckung
 ① Capot de la plaque de l'aiguille



- ① Bobbin case
 ① Spulenkapsel
 ① Logement de la canette



- ① Projection
 ② Spring
 ① Nase
 ② Feder
 ① Saillie
 ② Ressort



- ① 2.25 mm (1/8 inch)
 ② 4.25 mm (3/16 inch)
 ③ 6.25 mm (1/4 inch)
 ④ 8.5 mm (5/16 inch)

English

The straight stitch needle plate can only be used for straight stitches (middle needle position stitches). Use the straight stitch needle plate when sewing thin fabrics or when sewing small pieces which tend to sink into the hole of the regular needle plate during sewing.

- ① Press the "Presser Foot Lifter" button to raise the presser foot and turn the main power to OFF.
- ② Remove the flat bed attachment or the embroidery unit if either are attached.
- ③ Grasp both sides of the needle plate cover, and then slide it toward you. (A)
- ④ Grasp the bobbin case, and then pull it out. (B)
- ⑤ Use the screwdriver included with the machine to unscrew and remove the regular needle plate. (C)
- ⑥ Set the straight stitch needle plate in place and use the screwdriver to tighten the plate.
- ⑦ Insert the bobbin case so that the projection on the bobbin case aligns with the spring. (D)
- ⑧ After reinstalling the bobbin case and the needle plate cover, select any of the straight stitches.
- ⑨ Attach the straight stitch foot.
- ⑩ Start sewing.

* Align the two screw holes on the needle plate with the two on the machine and screw in the needle plate.

* After sewing, make sure to remove the straight stitch needle plate and the straight stitch foot, and reinstall the regular needle plate, the needle plate cover and the presser foot "J".

Note:

* When using the straight stitch needle plate, all straight stitches become middle needle position stitches. You cannot change the needle position using the width display.

CAUTION

- Be sure to turn the handwheel slowly in your direction before sewing and make sure that the needle is not contacting the straight stitch foot and straight stitch needle plate.

Deutsch

Die Geradstich-Stichplatte kann nur für Geradstiche (Stichmuster mit mittlerer Nadelposition) eingesetzt werden. Verwenden Sie zum Nähen von dünnen Stoffen oder von kleinen Stoffstücken, die beim Nähen in das Loch in der Standard-Stichplatte versinken können, die Geradstich-Stichplatte.

- ① Drücken Sie die Taste "Nähfußheber", um den Nähfuß anzuheben und schalten Sie den Netzschalter aus.
- ② Entfernen Sie das Zubehörfach oder die Stickeinheit, falls eines davon installiert ist.
- ③ Fassen Sie die Stichplattenabdeckung an beiden Seiten an und schieben Sie die Abdeckung zu sich hin. (A)
- ④ Nehmen Sie die Spulenkapsel und ziehen Sie sie heraus. (B)
- ⑤ Lösen Sie die Schrauben der Standard-Stichplatte mit dem mitgelieferten scheibenförmigem Schraubendreher und nehmen Sie die Stichplatte ab. (C)
- ⑥ Setzen Sie die Geradstich-Stichplatte ein und befestigen Sie die Stichplatte mit dem Schraubendreher.
- ⑦ Setzen Sie die Spulenkapsel so ein, dass der Vorsprung an der Kapsel mit der Feder ausgerichtet ist. (D)
- ⑧ Wählen Sie nach dem Installieren die Spulenkapsel und die Stichplattenabdeckung einen beliebigen Geradstich.
- ⑨ Den Geradstich-Nähfuß einsetzen
- ⑩ Beginnen Sie mit dem Nähen.

* Richten Sie die beiden Schraubenbohrungen in der Stichplatte mit den beiden Bohrungen an der Maschine aus und schrauben Sie die Stichplatte fest.

* Achten Sie darauf, dass Sie nach dem Nähen die Geradstich-Stichplatte entfernen und die Standard-Stichplatte und Abdeckung wieder installieren.

Hinweis:

* Beim Einsatz der Geradstich-Stichplatte werden aus allen Geradstichen Stiche mit mittlerer Nadelposition. Sie können deshalb die Nadelposition nicht im Stichbreiten-Bildschirm ändern.

VORSICHT

- Das Handrad vor dem Nähen langsam in Ihre Richtung drehen und sicher stellen, dass die Nadel keinen Kontakt mit dem Geradstichfuß und der Geradstich-Stichplatte hat.

Français

La plaque d'aiguille du point droit peut être unique-ment utilisée pour les points droits (points avec aiguille au milieu). Utilisez la plaque d'aiguille du point droit pour coudre des tissus fins ou des petits morceaux qui ont tendance à glisser dans le trou de la plaque d'aiguille normale pendant la couture.

- ① Appuyez sur la touche "Releveur du pied-de-biche" pour relever le pied-de-biche et mettez la machine hors tension.
- ② Retirez le plateau ou l'unité de broderie si l'un d'eux est attaché.
- ③ Saisissez les deux côtés du capot de la plaque de l'aiguille, puis faites-le glisser vers vous. (A)
- ④ Saisissez le logement de la canette et retirez-le. (B)
- ⑤ Utilisez le tournevis fourni avec la machine pour dévisser et retirer la plaque d'aiguille normale. (C)
- ⑥ Placez la plaque d'aiguille du point droit et fixez-la à l'aide du tournevis.
- ⑦ Insérez le logement de la canette de façon à ce que la saillie de ce dernier soit alignée sur le ressort. (D)
- ⑧ Après avoir réinstallé le logement de la canette et le capot de la plaque de l'aiguille, sélectionnez l'un des points droits.

* Alignez les deux trous de la plaque d'aiguille sur ceux de la machine et vissez la plaque d'aiguille.

⑨ Fixez le pied pour point droit.

⑩ Commencez à coudre.

* Une fois les points cousus, veillez à retirer la plaque d'aiguille du point droit et à réinstaller la plaque d'aiguille normale et le capot de la plaque de l'aiguille.

Remarque:

* En cas d'utilisation de la plaque d'aiguille du point droit, tous les points droits deviennent des points avec aiguille au milieu. Vous ne pouvez pas modifier la position de l'aiguille à l'aide de l'écran Largeur.

ATTENTION

- Veillez à faire tourner lentement le volant vers vous avant de commencer à coudre et assurez-vous que l'aiguille ne touche pas le pied pour point droit ni la plaque d'aiguille.